

Ruske ladje in letala sledje ladjam NATO

Zavezniške pomorske sile imajo v zadnjih letih ene največjih pomorskih vaj. Ruska letala in ladje te vaje vneto zasledujejo.

LONDON, Vel. Brit. — V ponedeljek so se začele v Atlantiku obsežne vaje vojnega brodograja NATO. Pri njih sodeluje 125 ladij in okoli 30.000 mornarjev Združenih držav, Velike Britanije, Francije, Belgije, Danske, Holandije in Norveške. Te vaje so ene največjih v zadnjih letih. Njihov potek ne zanima samo članice NATO, ampak prav tako tudi Rusi. Ti so poslali na prostor, kjer se pomorske vaje NATO vrše, večje število svojih ladij in letal, ki vestno zasledujejo, kaj brodovje NATO počneja.

Adm. H.R. Law, angleški poveljnik "sovražne" sile pri vajah in adm. K.S. Masterson, ameriški poveljnik brodograja NATO, sta na tiskovni konferenci na letalonosilki Wasp razkrila, da sovska letala, ladje in podmornice vestno opazujejo pokrete zavezniških pomorskih sil. Letala z letalonosilke Wasp so prestregla dva ruska bombnika nedaleč od Islandije in ju usmerila proč s področja, kjer se pomorske vaje vrše.

Oba admirala sta priznala, da rusko početje ni nič "posebnega", da se take stvari redno dogajajo. Zavezniške sile so v prvih par dneh prišle v stik z ruskimi ladjami, letali ali podmornicami šest do sedemkrat. Eden od poveljnikov je dejal, da je pristnost ruskih ladij in letal dala zavezniškim silam posebno prilžnost opazovanja in ugotavljanja.

Scenijeva bolezen vladi Italije dobrodošla

RIM, It. — Vsa italijanska politika se sedaj vrti okoli vprašanja, kdo naj bo naslednik sedanjega predsednika republike Segnija, ki ga je zadela kap in ni več zmožen, da bi vršil svoje posle. Krščanski demokrat Fanfani in desni socialista Saragat sta zaenkrat tista kandidata, ki o njima največ govori rimski politični svet. "Debata o tem vprašanju je pa izredno živahna, najbrže na pobudo vlade same."

Vlada želi napihnniti predsedniško "krizo", da bi dobila v njej povod, da preloži občinske in pokrajinske volitve, ki so predvidene za november. Proti volitvam so posebno Nennijevi socialisti, ki se bojijo, da bi jim komunisti pri tej priliki zopet pobrali precej glasov, kot so jih pri zadnjih parlamentarnih volitvah.

Italija je imela od sedaj po zadnji svetovni vojni 4 predsednike republike: De Nicolo, Einaudija, Gronchija in Segnija. Med njimi je bil Gronchi najmočnejša politična osebnost.

Novi grobovi

Anna Schneller

Po daljšem bolehanju je včeraj zjutraj umrla na svojem domu na Woodstock Rd. v Gates Millsu, O., 86 let stara Anna Schneller, rojena Wertin. Rojena je bila v Calumetu, Michigan, kjer so bili njeni starši med prvimi slovenskimi naseljenci v tej deželi. Vertinova rodovina je izhajala iz Bele krajine in je bila splošno poznana med rojaki. Pokojnica se je preselila v Cleveland leta 1916 s svojimi pokojnim letom, Paulom Schnellerjem, ki je bil med ustanovitelji slovenske posojilnice St. Clair Savings Association in Slov. narodnega doma na St. Clair Ave. Bila je članica Društva sv. Marije Magdalene št. 16 KSKJ. Za njo žalujejo tri hčere in trije sinovi: Mrs. Agnes C. Guest, Mrs. Genevieve C. Dudley, Paul J. Schneller, ki je predsednik St. Clair Savings, Mrs. Margaret M. McBain, Fred A. (v Long Beach, Calif.) in John J., 15 vnukov (od katerih je Don Schneller tajnik St. Clair Savings) in pravnuki ter sestra Mrs. Agnes Kern, soproga zdravnika dr. Franka J. Kerna. Truplo pokojnice bo ležalo v pogrebni zavih Jos. Zele in Sinovi na 458 E. 152 St., od koder bo pogreb v petek ob 9.30 dopoldne v cerkev sv. Frančiška Asiškega, nato pa na pokopališče All Souls.

Agnes Novince

Včeraj je umrla v St. Vincent Charity bolnišnici 64 let stara Agnes Novince s 784 Alhambra Rd., roj. Kumel v Vavti vasi pri Novem mestu, od koder je prišla sem stara 4 leta. Zapustila je moža Josepha, sina Harryja, dva vnuka, brata Bena in Johna Kumele ter sestro Mary Berus. Bila je članica Društva Mir št. 142 SNPJ in Podr. št. 10 SZZ. Pogreb bo v soboto zjutraj ob 8.15 iz Grdinovega pogrebn. zavoda na Lake Shore Blvd. v cerkev Marije Vnebovzete ob devetih, nato na All Souls pokopališče.

Joseph Munka

V torek je umrl v Doctor's bolnišnici 61 let stari Joseph Munka z 276 E. 151 St., rojen v Prekmurju, od koder je prišel leta 1921. Zapustil je ženo Magdo, roj. Kolman, hčere Elizabete Koren, Mary Ricciardi in Ann Kacenjar, 6 vnukov in vnukinj ter sestro Thereso Ranich (Detroit). Zaposlen je bil preko 37 let pri Prospect Window Cleaning Co. in je čistil okna večine poslovnih prostorov v slovenski naselbini na St. Clair Ave. z Ameriško Domovino vred. Bil je član Društva sv. Stefana št. 224 K.S.K.J., Društva Clevelandskih Slovinci št. 14 SDZ in Društva sv. Janeza št. 37 ABZ. Pogreb bo v soboto zjutraj iz Grdinovega pogrebnega zavoda na Lake Shore Blvd. ob 9.45 dop. v cerkev sv. Jeroma, kjer bo ob 10.30 sv. maša, nato na All Souls pokopališče.

Thomas je na primer za podpiranje tobaka industrije in pridelovalcev tobaka, noče pa dati Federalni zdravstveni službi \$1.9 milijona, da bi ta agencija organizirala boj proti kajenju med mladino. Ker mu boj proti revščini ni simpatičen, je iz proračuna črtal \$197 milijonov, ki jih v ta namen zahteva Johnsonova administracija.

Thomasove diktature so v Kongresu še sili. Ker ji predstavniki dom ne more blizu, smatra senat za svojo dolžnost, da uveljavlja take zahteve na skupnih kongresnih konferencah, kjer pa Thomas ni več vsemogočen kongresnik.

— Vene so žile, po katerih teče kri iz telesa nazaj v srce.

let pri Prospect Window Cleaning Co. in je čistil okna večine poslovnih prostorov v slovenski naselbini na St. Clair Ave. z Ameriško Domovino vred. Bil je član Društva sv. Stefana št. 224 K.S.K.J., Društva Clevelandskih Slovinci št. 14 SDZ in Društva sv. Janeza št. 37 ABZ. Pogreb bo v soboto zjutraj iz Grdinovega pogrebnega zavoda na Lake Shore Blvd. ob 9.45 dop. v cerkev sv. Jeroma, kjer bo ob 10.30 sv. maša, nato na All Souls pokopališče.

Kristina Bohinc

Danes je umrla 59 let stara Kristina Bohinc, roj. Stariha, z 19107 Shawnee Ave., doma v Ormoti pri Semiču, žena Stančice, mati Johna, Stanleyja, Hermana in Jean Strah, sestra pok. Rose Kenik, ki je umrla pred 10 dnevi, pok. Antona in pok. Jelena. Pogreb bo v soboto iz Zeletovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. Cas se ni določil.

V predslavniškem domu diktatura kong. Thomasa

WASHINGTON, D.C. — Kongresnik Thomas je bolj znan na Kapitolu kot med volivci. Je namreč predsednik pododbora, ki kroji izdatke za "avtonomne federalne agencije," to je take, ki niso podrejene nobenemu federalnemu tajništvu. Takih agencij je pa na ducate. Vse se bojijo Thomasa, kajti kongresnik jim neusmiljeno škarija predlagane izdatke tudi takrat, kadar so potrebni.

Thomas je na primer za podpiranje tobaka industrije in pridelovalcev tobaka, noče pa dati Federalni zdravstveni službi \$1.9 milijona, da bi ta agencija organizirala boj proti kajenju med mladino. Ker mu boj proti revščini ni simpatičen, je iz proračuna črtal \$197 milijonov, ki jih v ta namen zahteva Johnsonova administracija.

Thomasove diktature so v Kongresu še sili. Ker ji predstavniki dom ne more blizu, smatra senat za svojo dolžnost, da uveljavlja take zahteve na skupnih kongresnih konferencah, kjer pa Thomas ni več vsemogočen kongresnik.

— Vene so žile, po katerih teče kri iz telesa nazaj v srce.

Warrenovo poročilo objavljeno v nedeljo

Bela hiša je objavila, da bo poročilo posebne predsedniške komisije o umoru predsednika J. F. Kennedyja objavljeno prihodnjo nedeljo.

WASHINGTON, D.C. — Posebna predsedniška komisija pod načelstvom vrhovnega zveznega sodnika E. Warrena je končala svoje delo in obsežno poročilo o njeni preiskavi in ugotovitvah bo danes izročeno predsedniku ZDA Johnsonu.

Bela hiša je objavila, da bo to dano v nedeljo popoldne ob 5.30 na razpolago časopisom, radiu in televiziji. Predsednikov tiskovni tajnik G. Reedy je odklonil predlog, naj bi sredstva javnega obveščanja dobila pravico, da že preje objavijo okoliščine in nekatere podrobnosti o poročilu in iz njega. Komisija, v kateri je poleg Warrena še šest drugih članov, je bila imenovana pred nekaj 10 meseci. Njeno poročilo obsega okoli 700 tiskanih strani in v glavnem prinaša v podrobnosti to, kar je javnosti na splošno znano.

Tiskano poročilo bo v ponedeljek naprodaj v tiskarni zvezne vlade, vezano za \$3.25, broširano za \$2.50. Poleg tega poročila je še okoli 20 zvezkov zapisnikov zasliševanj prič, ki pa še niso na razpolago javnosti.

— Argentina in Brazilija imata velike prirodne zaklade.

Predsednik Johnson se bo vrgel na agitacijo

WASHINGTON, D.C. — Predsednik Johnson je na svoji zadnji tiskovni konferenci zaupal časnikiarjem, da se nič ne zane na politične proroke in da namerava pred volivnim dnevom obiskati kakih 30 držav in govoriti morda tudi ob 50 prilikah. Mož hoče torej tekmovali kar z De Gaulloom, ki bo v Latinski Ameriki tudi potoval od jutra do večera in govoril kakih 70-krat.

Govorov bo torej toliko, da jih niti največji časopisi ne bodo mogli sproti v podrobnostih registrirati. Izjeme pa bodo bralci, ki jih bodo hoteli brati.

RDEČI V JUŽ. VIETNAMU SESTRELILI DVE LETALI

Rdeči gverilci so v Južnem Vietnamu včeraj v boju kakih 125 milj jugozahodno od Sajgona sestrelili dve ameriški lovski letali in ujeli dva od štirih letalcev. — V Sajgonu so v skrbeh zaradi upora "gorjancev" v srednjem delu dežele.

SAJGON, Juž. Viet. — Rdeči gverilci so postali zopet bolj bojoviti. Bataljon, ki je napadel postojanko civilne straže Long Phu, je utrpel sicer neuspeh in se moral umakniti s hudimi izgubami, ki so mu jih delno prizadeli brambovci postojanke delno pa letala, ki so jim prišla na pomoč. Rdečim ta uspeh ni vzel poguma, prešli so v napad na druge vladne postojanke na področju Rach Gia ob Samskem zalivu in pri tem sestrelili dve ameriški lovski letali, ki sta prileteli napadenim na pomoč. Obe letali sta imeli vietnamske znake, vendar sta pripadali ameriškim letalskim silam, dodeljenim vietnamskim za vezbanje. V vsakem izmed obeh letal vrste Skyraider je bil en ameriški letalec in en vietnamski.

Enemu ameriškemu in enemu vietnamskemu letalcu se je posrečilo rešiti, en ameriški letalec, lt. G. Flynn iz New Orleansa, in en vietnamski letalec pa sta prišla v rdeče ujetništvo. Rešena sta vsak iz drugega letala, prav tako tudi ujeta.

Neki ameriški častnik je bil ranjen v bojih pri Phuoc Tien, 340 milj severno od Sajgona. Podrobnosti o tem spopadu še ni, prav tako ni bilo objavljeno ime ranjenca.

Južnovietnamska vlada gen. Khanha je komaj spravila nazaj na delo stavkujoče delavstvo v glavnem mestu, že je prišlo do štrajka delavcev na plantažah gumijevca v pokrajini Bien Hoa severno od Sajgona. Delavci hočejo za polovico višje plače in večje dodelitve riža. V vladnih krogih so prepričani, da so štrajk ukazali rdeči, ki omejujejo predel skoraj čisto obvladujejo, pa puste plantaže, ki so last Francozov, pri miru.

Upor "gorjancev"

Gorska plemena osrednjega dela Južnega Vietnama, ki jih skušajo ameriški strokovnjaki za boj proti gverilci izvežbati in uporabiti v boju proti rdečim gverilcem, so začela zavračati oblast osrednje vlade in zahtevati neodvisnost. Na njihovih postojankah, ki so bile postavljene s pomočjo amer. vojaških svetovalec, so se pojavile domače zastave namesto južnovietnamskih.

Posebno nevaren je upor na

Možno in verjetno

RIM, It. — Rev. M.L. King, znani vodnik ameriških črncev, je na svoji poti po Evropi, kjer je bil tudi v avdijenci pri papežu Pavlu VI., napovedoval, da se gotovo, da bo v naslednjih štirih letih črnci vključeni v predsednikov kabinet ZDA in da bo mogoče v naslednjih 25 letih kak črnci izvoljen celo za predsednika ZDA.

Možno in verjetno se nam zdi, da bo kak črnci imenovan v zvezno vlado, čisto neverjetno pa, čeprav možno, da bi bil v naslednjih 25 letih izvoljen kak črnc za predsednika ZDA. Ne smemo pozabiti, da predstavljajo črnci komaj eno desetino celotnega prebivalstva Združenih držav in da ima bela večina proti njim še vedno močne predsodke in pomisleke. Računati, da bi ti v naslednjih 25 letih že v celoti izginili, je nemara le prevelik optimizem.

Senator Morse začel obstrukcijo na svojo roko

WASHINGTON, D.C. — Senatorji že sedijo sedaj kar "na trnih," kadar pridejo na Kapitol in se jezijo na republikanca Dirksena, ki jim je s svojo akcijo proti spremembi razmejitve volivnih okrajev skuhal tako kašo. Sedaj pa hoče z Dirksenom tekmovali še znani sen. Morse.

Mož se je do sedaj udeleževal obstrukcije proti Dirksenovemu načrtu o razmejitvi, ki jo vodi senator Douglas in njegovi liberalni senatorji. Sedaj pa je izjavil, da bo obstruiral kar na svojo roko sloh vsako resolucijo, ki bi jo Douglas in njegovi somišljeniki odobrili. To bi seveda pomenilo, da se bo senat še naprej kahal v vročini in brezdelju. Morseju se je že parkrat posrečilo, da je zavrnil vse delo v senatu, zato se pa tudi tako bojijo njegove trde glave.

— Tri ducate jajc v prahu tehta le en funt.

Iz Clevelanda in okolice

Zadušnica—

Jutri ob 7.30 bo v cerkvi Marije Vnebovzete sv. maša za pok. Johna Tonija ob 12. obletnici smrti.

Jutri ob 6.30 bo v cerkvi sv. Pavla na E. 40 St. sv. maša za pok. Franka Strumbla ob 34. obletnici smrti.

K molitvi—

Članice Podr. št. 10 SZZ so vabljene jutri zvečer ob sedmih v Grdinov pogreb. zavod k molitvi za pok. Agnes Novince.

Pristava vabi—

Odbor Slov. pristave vabi njene članke in prijatelje v soboto na prostovoljno delo. Dobro rojakinje prosijo, naj bi spekle in darovale Pristavi kaj domaćega peciva za nedeljsko vinsko trgatv.

Gozdni požari groze še vedno delu Kalifornije

SANTA ROSA, Calif. — Po štirih dneh se je posrečilo skupinam gasilcev in njihovih pomočnikov omejiti gozdne požare, ki so ogrožali zgodovinsko misijonsko mesto Sonoma. Prav tako se je posrečilo zaustaviti in pogasiti ogenj, ki je uničil del naselja Agua Caliente in dve milj dalje proti jugu Boyes Hot Springs.

Ustavili so tudi gozdni požar pri Santa Rosa, okoli 50 milj severno od San Francisca, toda še potem, ko je uničil 25 domov in poglajl od drugih okoli 2.000 stanovalcev. Guverner Brown je prišel osebno pregledat in oceniti škodo, ki so jo požari povzročili v vinskih gorah okoli krajev Napa in Calistoga severovzhodno od San Francisca. Področje doline Napa je označil guverner za področje prizadeto po hudi nesreči, kar mu omogoča naglo podporo iz javnih sredstev za obnovu.

Ko so tako v severni Kaliforniji omejili nevarnost požara, je začelo goreti v južnem delu dežele nedaleč od Sante Barbare severno od Los Angelesa. Gasilci se prizadevajo na vse načine, da bi požar omejili, kar pa jim še ni uspelo.

Pred zopetno poplavo novih poštnih znamk?

WASHINGTON, D.C. — Na kongres filatelistov, ki se ga je udeležilo pretekli teden nad 1000 ljubiteljev znamk, je prišel tudi glavni poštar Gronowski, ki je v svojem pozdravnem govoru napovedal cele serije novih znamk, ki naj bi bile propagandne za trgovanje posle ampak za kulturo in prosveto. Med navzočimi delegati ni ta izjava nalezla povsod na odobravanje.

Mnogi so se spomnili časov Trumanove administracije, ko je pošta izdala toliko različnih znamk, da je svet zgubil zanimanje zanje. Pod Eisenhowerjevim režimom je bilo te poplave konec, ker je bil njegov glavni poštar Summerfield protivnik poplave. Imenoval je celo posebno posvetovalno komisijo, ki naj odloča, kaj se spodobí, da pride na znamke, in kaj ne. Tudi glavni poštar Day je bil za solidne načrte za znamke. Zdi se pa, da hoče sedanji glavni poštar zopet spremeniti smer in uporabljati znamke za vse mogoče agitacijske namene.



Vremenski
prerok
pravi:

Večinoma oblačno, vetrovno in hladno. Najvišja temperatura 62.

AMERIŠKA DOMOVINA

3117 St. Clair Ave. — Henderson 1-0628 — Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Manager and Editor: Mary A. Debevec

NAROČNINA:

Za Združene države:

\$14.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$4.50 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Združenih držav:

\$16.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.00 za 3 mesece

Petkova izdaja \$4.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$14.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$4.50 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$16.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.00 for 3 months

Friday edition \$4.00 for one year

Second Class postage paid at Cleveland, Ohio

83

No. 185 Thurs., Sept. 24, 1964

Napredek ne zavisi samo od materialnih sredstev

V zadnjih letih je vedno več govora o nerazvitih državah in njihovi poti k hitrejšemu napredku. Prenekatere od njih zahtevajo kar naravnost od gospodarsko bolj razvitih in bogatih obsežno pomoč pri teh naporih, češ da je to njihova moralna dolžnost. Ta načela je zastopala Jugoslavija v času prejemanja obsežne ameriške gospodarske in vojaške pomoči "brez vezi", to načelo so zastopale druge gospodarsko nerazvite države posebno dosledno na letošnji konferenci ZN o gospodarskem razvoju v švicarski Ženevi.

Krščansko načelo trdi, da je bogataš dolžan pomagati revnejšim iz ljubezni do njih, ker so mu bratje v Kristusu; gospodarsko nerazvite države sedanje dobe pa utemeljujejo svojo zahtevo po pomoči od strani bogatih s trditvijo, da je bilo to bogastvo zbrano z izrabljanjem nerazvitih in se po tej poti še vedno kopiči, opira se torej na nekako pravičnost med narodi in državami.

Finančna in gospodarska sredstva so dejansko le del sredstev, ki omogočajo napredek, niti ne glavni del, kot nam prav lepo kažejo zgledi iz preteklosti.

Poglejmo Japonsko! Je azijska dežela, njeno prebivalstvo pripada rumeni rasi, ki je razvila na Kitajskem, pa tudi v Zadnji Indiji in drugod visoko kulturo. V moderni dobi je delila dolgo usodo Kitajske in se popolnoma zaprla zahodnemu svetu, ki je v tem času doživljal znanstveno in gospodarsko revolucijo. Japonska je postopno začela spoznavati, da ji je ločenost od sveta škodljiva, videla je, da jo je zahod prehitel in se odločila, da ga ujame. Najprej je odprla svoje meje uvozu knjig in znanstvenih ter tehničnih del, nato je dovolila potovanja v tujino, pa končno na pritisk Združenih držav odprla leta 1854 pristanišča tujim ladjam. V kratki dobi je prišlo do notranjih sprememb, ki so omogočile preplavitev vse dežele z zahodnim vplivom.

Nekateri vodniki so pod vplivom zahodnih idej pomagali japonskemu cesarju, da se je znebil "šogunov", ki so mesto njega in v njegovem imenu vodili državo. Cesar je sam prevzel vodstvo dežele, postopno odpravil stari sistem državne uprave, narodne obrambe, pomorstva, vzgoje in seveda tudi gospodarstva. V deželo so prihajale cele skupine svetovalcev in učiteljev. Japonci so pridno poslušali njihove nauke, prevzemali njihove skušnje in se pripravljali na prevzem odgovornosti v lastne roke.

V nekaj letih je imela dotlej nepomembna Japonska tako dobro armado in vojno brodogradnjo, da je z lahkoto premagala veliko obsežnejšo in po številu prebivalstva daleko močnejšo Kitajsko v vojni 1894-95. Komaj 10 let kasneje se je uspešno pomerila z močeno carsko Rusijo in jo prisilila k umiku iz Mandžurije in Koreje.

Za ves ta napredek, za vse te uspehe Japonci niso porabili niti dolžine enega celega človeškega življenja. Svet jim je nudil sorazmerno malo gospodarske pomoči, svoje uspehe so dosegali s silno voljo, pridnostjo in požrtvovalnostjo. V času med obema svetovnjima vojnama so se povzpeli po svoji moči med prve sile sveta. Druga svetovna vojna jih je uničila, zlomila hrbet njihovi vojaški in gospodarski moči. Sedaj so zopet gospodarsko na nogah. V zadnjih petih letih so podvojili svoj narodni dohodek in sedaj žive boljše, kot so kdajkoli preje. Japonska industrija, tehnika in znanost tekmujejo z najnaprednejšimi na svetu.

Poglejmo pa Jugoslavijo! V kratki dobi 15 let po drugi svetovni vojni je dobila iz Amerike in drugih držav Zahoda ter Sovjetske zveze skupno gospodarske in vojaške pomoči preko 5 bilijonov dolarjev, kolikor je nekako pred začetkom druge svetovne vojne znašalo celotno jugoslovansko narodno premoženje. Kaj je s tem ogromnim denarjem dosegla, kaj zgradila, v čem napredovala? Nobenega dvoma ni, da je bil napredek dosežen, toda v nikakem sorazmerju s sredstvi, ki so ji bila na razpolago, če primerjamo napredek v času med prvo in drugo svetovno vojno.

Še poučnejši je arabski svet! Arabske dežele so postale neodvisne ali vsaj na pol neodvisne v času po prvi svetovni vojni, ostale pa po drugi. Pod njih površino so bila odkrita ogromna ležišča petroleja, ene glavnih surovin moderne industrije in njenega glavnega pogonskega sredstva. Milijone in milijone ton ga načrpajo vsako leto iz arabskih tal, milijone in sto milijone dolarjev prejemajo zanj vlade arabskih držav in vendar je njihov napredek silno skromen. Irak, Iran, Saudska Arabija, Kuvajt, Bahrein in v zadnjih letih Libija v Afriki dobivajo iz leta v

leto stotine in stotine milijonov dolarjev in vendar so do slej ti komaj kaj doprinesli k njihovem napredku.

Arabski vladarji porabljajo dober del teh milijonov za svoje lastno uživanje, namesto za splošno javno korist. Posebne razmere arabskega in še posebej islamskega sveta otežujejo in ovirajo napredek kulture, vzgoje, šolske izobrazbe, gospodarstva. Arabski svet kaže premalo volje za napredek, premalo delovne vneme, požrtvovalnosti, pridnosti, varčnosti, ki so osnove napredka. V smislu Mohamedovega nauka, da je njihova usoda — kismet — že davno odločena brez njihovega sodelovanja, se predajajo lenobi, uživanju, v kolikor jim je na razpolago, in čakanju, kaj jim bo dobrega usoda sama položila v naročje.

Ta pasivni odnos do življenja, pomanjkanja volje, lastne podjetnosti, delovne vneme, pridnosti in varčevanja so glavni vzroki, da se dežele dobrega dela Azije, Afrike in Latinske Amerike ne morejo izkupati iz revščine, vzroki, da tudi v naši deželi del prebivalstva ne more na svoje noge! Teh lastnosti z denarjem ni mogoče nadomestiti, pa naj bo še v taki meri na razpolago.

BESEDA IZ NARODA

PO SAVINI KONVENCIJI

Cleveland, O. — V dnevi 5., 6. in 7. septembra se je vršila v Clevelandu VII. redna konvencija slovenskega katoliškega akademskega društva SAVA. Na njej se je zbralo nad 80 visokošolcev iz širne Amerike in Kanade. Pridružilo se nam je tudi lepo število akademskega staršinstva. Zborovanje se je vršilo v veliki dvorani pri Sv. Vidu, ki je bila za to priložnost okrašana. Konvencijo je vodil glavni predsednik Aleš Krek. Po pozdravnih besedah je družbeni duhovni vodja p. Vendelin Spendov OFM. pričel konvencijo z molitvijo in nato podal zbranim Savanom duhovno misel. Povdaril je, da konvencija ni prirejena samo v zabavo članom, ampak tudi za resnično delo. Vsak bi moral vedno izpolnjevati svoj značaj in živeti kot vzgled drugim.

Sledilo je predavanje dr. Mihe Kreka. V svojem odličnem govoru je pokazal na življenje nas vseh, pokazal na prelom, ki so ga doživeli Savani ali pa njihovi starši, ko so morali zapustiti domovino po sili političnih razmer. Dr. Krek je povdaril, da mora biti vsak Slovenec v tujini ponosen na svoje pokolenje. Kdor hoče to prikriti in se hitro poamerikaniti, postane duhovno prazen, ker je izgubil eno svojih glavnih lastnosti, to je biti Slovenec. Prosil je slovensko mladino, da naj vsaj nekaj naredi, da ne pozabi slovenskega jezika. Vsak naj si osvoji vsaj nekaj slovenske literature, tako da se človek narodnostno ne posuši.

Drugi govornik na konvenciji je bil dr. Janez Arnez. V svoji zanimivi razpravi je pokazal, kako je psihološki značaj Slovencev vplival na našo politično in ekonomsko zgodovino. Po zanimivi debati, v katero so posegali tudi naši starejši inteligentje, so sledila poročila krajevnih odsekov iz Chicaga, Toronta, New Yorka, Minnesote in Clevelanda. Sledile so volitve v glavni odbor. Novoizvoljeni glavni odbor, ki bo imel sedež v Chicagu, je za novo poslovno dobo sledeč: Stane Osenar (predsednik), Tone Gaber (prvi podpredsednik), Janez Sever (drugi podpredsednik), Krista Arko (tajnik), Lojze Arko (blagajnik).

Nato je bilo razdeljeno delo za prihodnje poslovno leto med posamezne odseke. Konvencija je sklenila, da se dosedanje društveno glasilo "Vestik" preimenuje v "Odmevi z Osme", "Glasilo društva SAVA", ki ga bo izdajal odsek iz New Yorka. Clevelandski odsek pa je sprejel predlog, da bo še nadalje podpiral potrebne dijake v Avstriji, ki so že doslej prejemali podporo.

V soboto zvečer je Sava priredila prijeten zabavni večer v dvorani pri Sv. Vidu. Na programu je bil nastop slovenske folklorne skupine Kres. Za ples so igrali "Mladi mornarji". Večer je potekal v izredno prijetnem razpoloženju v veliko veselje

ljudi. Hvala slovenski javnosti, ki je pokazala zanimanje za naše delo in nas s svojim obiskom tudi finančno podprla, da smo lahko krili stroške konvencije.

V nedeljo smo se Savani udeležili skupne sv. maše v cerkvi pri Sv. Vidu, katero je daroval naš duhovni vodja p. Vendelin Spendov OFM.

V nedeljo popoldne smo se pa zbrali na Slovenski pristavi. Tam je vsak po svoje užival sveži zrak in prosto naravo, pa naj si se je kopal, igral odbojko ali nogomet ali pa šel na kratek izlet po pristavi. Višek mladostnega veselja in navdušenja pa nas je zajel, ko smo v večernih urah posedli okrog visoko plapolajočega kresa in ob prepevanju slovenskih pesmi dali duška svojemu razpoloženju.

Mislil, da je konvencija Sava v Clevelandu naredila globok vtis na vse nas, ki smo se je udeležili. Potekala je v znamenju resnega dela, a obenem v vzdušju prijateljstva in strnjivosti. Ob vseh govorih in v debati se je v nas poživil smisel za duhovne vrednote in utrdila zavest ponosa, da smo Slovenci. Vsega tega smo bili mi mladi visokošolci, ki obiskujemo tuje visoke šole in živimo ob tuji miselnosti, zelo potrebni. In če je to vsak izmed nas ponesel s seboj na svoj dom, potem moremo trditi, da je bila konvencija za nas bogata pridobitev in zato tudi zelo uspešna.

Prisrčna zahvala vsem, ki ste nam pomagali k tako lepemu uspehu. Posebno pa Vam hvala, prijatelji Savani, za Vaš obisk. Ostanimo povezani in pomnožimo naše vrste. Naj končam z besedami prijatelja Aleša Kreka, ki je v svoji lično pripravljeno brošuro "Pozdrav" zapisal: "Naj bi kdaj kronika zapisala: Bilo je malo neznatno društvo SAVA, a v njem so bili ljudje velike ljubezni. Ustvarili so pomembna dela, ki krase naše ime. Sava je pionir v novem kulturnem vzponu Slovencev v Ameriki in Kanadi."

Pozdrav!

Tone Mravljec

Mr. in Mrs. Ludvik Verček praznujeta zlato poroko

Cleveland, O. — V nedeljo, 4. oktobra letos, bo minilo 50 let, odkar sta se pred oltarjem sv. Vida poročila Mr. in Mrs. Ludvik Verček. Poročne obrede je opravil tedanji kaplan, sedanjí msgr. John J. Oman.

Zlati ženin je doma v Grmovljah v fari Škocijan pri Mokronogu. V Ameriko je prišel januarja 1912 in se naselil pri svojem bratu Mihju na E. 78 St. Tukaj je bil že zlatoporočenčev brat Jože. Za njim sta prišla še brata Lojze in France. Bratje Miha, Jože in Lojze so žal že pomrli. Ludvik je dobil delo na St. Clair Ave. v pekarni. Še isto leto je prišla v decembru za njim mlada in prijazna deklica Nežika Kirar iz Škocijana. Ludvik je rad zahajal k mlademu

dekletu, ki ga je tudi rada videvala. Leta 1914 sta se poročila in v soboto, 3. oktobra letos, bosta po 50 letih obljubo zvestobe ponovila v cerkvi sv. Lovrenca. Zakoncema sta se rodila sin Albert, ki je sedaj že poročen in ima lastno družino, ter hčerka, ki je poročena s Frankom Snyderjem iz znane Snyderjeve družine na 81. cesti.

Pred 50 leti je bila družica pri poroki Sophie Zagore, drug pa Tine Dobravec. Sophie je še živa, Tine pa je umrl pred 20 leti.

Zlatoporočenec je v fari sv. Lovrenca na splošno znan. Dolga leta je cerkveni pevec, čeprav živi na 15503 Raymond Ave. na Maple Heights. Kadar je pri Sv. Lovrencu kaka prireditve, je Ludvik Verček gotovo tam s svojo ženo. Ta je bila v mlajših letih vneta društvena delavka. Bila je ustanovnica Društva Kraljica miru št. 24 SDZ in njegova prva predsednica.

Oba slavljence imata med rojaki veliko število prijateljev, ki jima k zlati poroki iskreno čestitamo in jima želimo zdravja in zadovoljstva, da bosta čez 10 let lahko praznovala biserno poroko.

Zlatoporočna maša bo v soboto, 3. oktobra, ob osmih zjutraj, slavnostno poročno kosilo pa ob enih popoldne v nedeljo, 4. oktobra, v SND na Stanley Ave. za družino in povabljeni.

Ko sta pred 50 leti stopila pred oltar, v srečni, blaženi ljubezni dala Bogu hvaležni dar.

Za Vajin zlati jubilej želi prijateljev družine krog, naj Ludvika in Agnes še dolgo nam ohrani Bog. Jakob Resnik

Glasbena Matica bo nastopila pri Mariji Pomočnici na Neff Road

Cleveland, O. — Glasbena Matica poda koncert v cerkvenem avditoriju Marije Pomočnice na 18022 Neff Road v nedeljo, 4. oktobra 1964, ob štirih popoldne.

Vstopnina je \$2 in \$1.50. Vsi ste vabljeni! Vaš prispevek bo pomagal novi gradbeni skladbi. Josephine Misic, tajnica

Moje počitnice

MILWAUKEE, Wis. — Dragi urednik in dragi prijatelj! Zopet želim nekaj napisati o svojih letošnjih počitnicah, ki sem jih večinoma preživel v lepem parku Triglav.

Zadnji dan šole je bil 12. junij v naši Boys Technical High. Prvi semester sem končal s prav dobrim uspehom. Čas počitnic sem upoprabil za kopanje, streljanje in drugo zabavo, vse največ v naravi.

V nedeljo, 28. junija, je Slovensko kulturno društvo Triglav imelo prvi letni piknik, ki se ga je udeležilo dosti rojakov in rojakinj. Bil je res krasen, sončen dan. Isti dan so nastopili moji starši svoje dvotedenske počitnice. V teh dveh tednih sem tudi jaz imel dosti veselja in zadovoljstva. Največ svojega časa sem uporabil za kopanje in igranje baseballa z mojimi prijatelji, ki žive v bližini parka Triglav. Po končanih počitnicah mojih staršev hodimo še vedno vsak petek v park in smo tam do nedelje zvečer.

Dne 10. julija ponoči se je zelo bliskalo, grmelo, treskalo in deževalo. Jezero je naraslo za en čevljev. Dne 17. julija so Joško Ornik, Franky, James in Anne Mejač, katerih oče je predsednik društva Triglav, tu di spali v parku z nami. Fantje smo spali v domu Triglav, mala Anne pa je spala z mojimi starši v naši letni hišici. Zvečer smo imeli dosti zabave. V Domu smo imeli močno Coleman luč in smo igrali karte. Ko smo se

Nekaj cerkvenih vesti iz Slovenije

Iz ljubljanske nadškofije. — Kljub močnemu pomanjkanju duhovščine je bila pred kratkim ustanovljena nova župnija na Grosupljem pod Ljubljano. — Pri Sv. Križu na ljubljanskih Zalah pa je bila ustanovljena ekspozitura.

Dr. Stanko Lenič, novi ljubljanski generalni vikar, bo vodil ljubljansko nadškofijo v času odsotnosti nadškofa dr. Jožeta Pogačnika na koncilu v Vatikanu. — Prelat Josip Šimenc, stolni dekan, pa bo delil v tem času v izjemnih slučajih zakrament sv. birme.

Dr. Vilko Fajdiga, prodekan teološke fakultete, je postal kanonik; obenem je bil imenovan za arhiidakona tistega II. dela arhiidakonata, ki obsega dekanije Radovljica, Kranj in Škofjo Loko. Obenem je bil imenovan tudi za pravega konzistorialnega svetnika.

Franc Oražem, kaplan pri Sv. Jakobu v Ljubljani, je bil dan na razpolago apostolski administraturi slovenskega dela goriške nadškofije za prefekta v malem semenišču v Vipavi.

Iz mariborske škofije. — Po prvi svetovni vojni je Sv. Stolica pooblastila mariborskega škofa, da upravlja do nadaljnjega obrobna slovenska ozemlja, ki so dotlej spadala pod škofijo v Celovcu, odnosno v Szombathelyju. Pred kratkim pa je Sv. Stolica odpravila obe ti administraturi in njuni ozemlji dokončno priključila mariborski škofiji. Tako so bila sedaj, 30. avg. t.l., na Prevaljah opravila, s katerimi so slovensko vključili nekdanje celovške dele v mariborsko škofijo; dne 8. sept. t.l. pa v Murski Soboti, kjer so proslavili vključitev Slovenske kratega naveličali, smo se lotili ping-ponga na novi mizi, ki jo je društvo letos kupilo. Prihodnji dan smo se šli kopat in bilo je dosti zabave in smeha na novem splavu, ki ga je zgradilo društvo Triglav za kopalce.

Na državni praznik, 4. julija, smo se fantje v parku organizirali in postavili v vrsto, vzeli slovensko in ameriško zastavo ter korakali iz parka do naše table in obesili tam obe zastavi. Pri korakanju sem jaz igral na mojo harmoniko koračnico Triglav.

Za rojstni dan sem dobil od staršev "410 shotgun". Večkrat zjutraj, ko sem prišel z "lova" na vrane praznik rok, je moj atek dejal: Ti si pa slab šic. Tako sem imel dosti zabave tudi s puško.

Dne 23. avgusta je Slovensko kulturno društvo Triglav priredilo še en piknik. Tudi na tem pikniku je bilo veliko starih in novih gostov. Bilo je zabavno in veselo, saj so igrali kar štirje harmonikarji in en bas. Plesalci so prišli na svoj račun, saj so plesali tja preko desete. Mlajši smo popoldne igrali tackle football.

Sedaj so počitnice za nami, zopet smo v učilnicah. Upam, da so se tudi drugi na počitnicah dobro imeli, se veselili in počivali, kot sem to storil jaz. Pozdravljeni!

Karl Strmšek

Recepti po telefonu

Ameriški zdravniki dajejo nasvete tudi po telefonu. Priporočajo zdravila, vendar odklanjajo odgovornost v tej zvezi. Če dalje več je namreč Američanov, ki zdravnikom kar po telefonu opisujejo svoje zdravstvene težave in motnje, zunanja znamenja bolezní ipd. Zdravniki na tej osnovi ugiba o bolezni in pove, kaj bi bilo treba.

Statistični podatki kažejo, da 90 odstotkov zdravnikov ne zadrževajo honorarja za "zdravniške pregled po telefonu", med drugimi tudi zato ne, ker utegne biti samo na bolnikovih besedah zasnovana diagnoza popolnoma zgrešena.

jine (Prekmurja) v mariborsko škofijo; ob priložnosti pa bodo prav tako slovesno obhajali še vključitev tistih nekaj župnij, katere so dotlej pripadale pod graško škofijo. — Vsekakor je ta odločitev sv. očeta tudi narodno-politično velikega pomena.

Jožef Vojkovič, župnik v Murski Soboti, je 10. julija t.l. nenadoma umrl. Dva dni prej se je vrnil iz soboške bolnice. Dva dni je želel ostati doma, nakar se je hotel podati v Radence, da bi tam pozdravil svojo srčno bolezen. Ravno ko je sedel v avto, ki naj bi ga odpeljal tja, ga je zadela kap. Pokopan je bil v nedeljo iz soboške župnijske cerkve. Pogrebne obrede zanj je opravil dr. Seondorfer, mariborski stolni kanonik. Pogreba se je udeležilo 52 duhovnikov, 6 bogoslovcev in okrog 8,000 vernikov. Med drugim se je seje udeležil tudi evangeličanski župnik v Murski Soboti in senior slovenskega evangeličanskega senioriata Leopold Hari. V cerkvi se je od rajnega župnika poslovil dr. Osterc, stolni kanonik mariborski.

Iz tržaško-koprke škofije. — Škof dr. Jan. Jenko je imenoval koprškega prošta Leopolda Jurca za svojega delegata za tržaško-koprsko in reško apostol. administracijo, dokler bo namreč odsoten na vatikanskem koncilu; obenem je imenoval solčanskega dekana Andreja Simičiča za čas svoje odsotnosti za delegata goriške administrature.

P. Ivan Žužek je v času od 1. do 5. t.m. vodil v Zavodu sv. Družine v Stari Gorici duhovne vaje. Udeležba zadovoljiva. Isti pater je imel naslednji dan, 6. t.m., v malem semenišču duhovno obnovo za fante. To je bil po zadnji vojski prvi poskus celodnevne fantovske duhovne obnove. Uspeh povoljen.

Vesti iz Slovenije

Deveta črpalka

V Ljubljani so odprli v juliju letos deveto moderno bencinsko črpalko, kot poročajo tamkajšnji listi.

Če zadošča za vse domače in tuje avtomobiliste v Ljubljani res SAMO DEVET bencinskih črpalk, potem mora biti tam precej velika gneča ali pa številni avtomobilov ni tolikšno na tamkajšnjih cestah, kot beremo in slišimo.

Ureditev cerkvenih meja

Kot smo že zapisali nedavno, je Sv. Stolica povezala dele goriške nadškofije, tržaško-koprške in reške škofije, koder žive Slovenci, v rokah škofa dr. Janeza Jenka, v mariborski škofiji pa je združila tudi formalno dele celovške, graške in madžarske škofije v mejah Jugoslavije, ki so bili doslej mariborskemu škofu podrejeni le kot njihovemu administratorju. Sv. Stolica je s tem pokazala, da smatra meje med Jugoslavijo in Avstrijo ter med Jugoslavijo in Madžarsko za nekaj ustaljenega.

Pozabljena pobuda

Pod gornjim naslovom poročajo ljubljansko Delo o odloku o uvedbi "Jugoslovanskih športnih iger", ki naj bi bile izvedene letos prvič, nato pa vsako leto ter naj bi služile kot nov zagon športu. Osrednja športna ustanova je to odločila, nato pa svoj sklep sporočila športnim zvezam v posameznih republikah. Te so ostale do novih iger mlačne ali pa so do njih zavzele kar naravnost odklonilno stališče češ, da je že sedaj toliko tekmovalcev, da jih skoraj več ne zmorejo.

Sklep o Jugoslovanskih športnih igrah je ponekod prešel enostavno v pozabo in vse je ostalo pri starem, kljub "očitni potrebi po osvežitni injekciji" slovenski telesni kulturi.

Issued Every
Thursday
for the Yugoslav
in Wisconsin

Tedenska priloga
za Slovence v
Wisconsinu

OBZOR

THE WISCONSIN YUGOSLAV OBSERVER — AFFILIATED WITH THE "AMERICAN HOME" DAILY

Address
All Communications
to
OBZOR PUBLISHING
COMPANY
Marica R. Stant,
Publisher
3601 W. Ohio Ave.
Milwaukee 15, Wis.
Tel. Mitchell 5-4373

Milwauški zapiski

MILWAUKEE, Wis. — Včasih je tak dan, da se človeku zdi, da bi bilo boljše, da bi v postelji ostal. Prav nobena reč ne gre izpod rok. Vse je narobe, pa pravijo, da se človek ne sme predajati čustvom. Saj se ne, kar samo pride.

Tako nekako sem se počutil jaz, ko sem sedel k pisalnemu stroju, da uredniku Ameriške Domovine pošljem kakšno novico. Saj je dosti teh novic. Vprašanje je le, katera bo ljudi bolj zanimala. Včasih je pa tudi vprašanje, če se spleča. Pravijo, da se vedno izplača. Bolje nekaj kakor nič. Pa začnimo.

Sedaj ko so počitnice pri kraju, se je povsod začelo novo delo. Društva vsa po vrsti so začela z novimi načrti graditi bodočnost. Veliko novih stvari prihaja na dnevni red. Ljudje, ki so člani več društev, dobivajo povabila kar skoraj vsak dan, da se udeležijo sedaj tega sestanka sedaj onega. Če si mlajši, še nekako gre, če si pa že starejši, je pa to malo težje. Človek je tako rad zakopan v svoj kotiček, da ga je težko premakniti. Migati pa je treba, če moče človek, da popolnoma ne okosteni. Treh mesecev oddiha je kar dosti. Če še po tolikem oddihu nimamo volje do dela, je z nami nekaj narobe. Ne bi pa radi videli, da bi nam kdo rekel: da je to znamenje, da se staramo.

Pljuniti je treba v roke in krepko poprijeti za delo. Tako je sklenilo tudi slovensko društvo Triglav. Brez dela ni jela, pa tudi ne napredka. Napredek zahteva žrtve in delo. Triglavci so sklenili, da bodo napravili nekak družaben popoldne in sicer v nedeljo, dne 27. septembra. Vabijo vse svoje prijatelje in znance na ta družaben popoldan. Vršil se bo v Triglavskem parku. Nekaj govorijo, da bodo postregli s kranjskimi klobasami, s pravo domačo potico in

drugimi kuhinjskimi dobrotami. Da bo poskrbljeno tudi za žejna grla, se menda samo ob sebi razume. Povabljeni so vse, kar leze in gre. S tem bodo nekako zaključili poletno sezono in se posvetili drugemu delu.

Razna podporna društva in cerkvena društva pri fari sv. Janeza delajo že s polno paro. Članice, ki so združene v društvu Naše Gospe, bodo postregle gostom iz fare in tudi drugim s kosilom po željah. Angleška beseda za pristoječo prestavo je "smorgasboard". Sicer ne odgovarja točno prestavi ali zadene pa s smisel. To se bo vršilo prihodnjo nedeljo od 12-5 popoldne. Nedelja, o kateri govorim, je dne 27. septembra.

Ljudje se zadnje čase precej pogovarjajo o novih cerkvenih določbah glede sv. maše, kakor tudi o uporabi domačega jezika pri službi božji. Slovenci so precej v skrbeh ali jim bo dovoljeno rabiti njihov jezik ali ne. Na splošno zavisi od vsakega krajevnega škofa, v koliko bo dal dovoljenje za uporabo jezika. Naš škof tukaj močno želi, da se rabi angleški jezik. Po njegovem uporaba drugih modernih jezikov ni predvidena, ni pa prepovedana. Prav tako ni prepovedana raba latinskega jezika. To se pravi, po potrebi bo še vedno možno rabiti slovenski jezik. Uporaba domačih jezikov je zato dovoljena, da bi ljudje lažje razumeli ali bolje razumeli, kaj moli duhovnik pri oltarju in bi tako lažje sodelovali pri različnih verskih obredih, predvsem pri sv. maši. Počakati pa bo treba, da slovenska škofijska komisija v Sloveniji določi besedilo in kaj bo dovoljeno uporabljati pri sv. maši v Sloveniji. Tam imajo namreč uradno potrjeno prestavo molitev, ki jih bodo uporabljali. Zato moramo tudi tukaj čakati, da lahko porabimo uradno besedilo, ki ga rabijo tam. Po svoje ne more nihče predstavljati ali rabiti stvari, ki jih ni odobrila Sv. Stolica. Kolikor mi je znano, bodo Slovenci rabili Rimski misal, ki ga je izdala Mohorjeva družba v Celovcu v Avstriji leta 1961. To liko za sedaj v pojasnilo, če bi komu ne bila jasna določba cerkve o uporabi domačih jezikov. Kar se tiče spovedovanja. Spovedujte se tako kot do sedaj, ker ste tako navajeni. Škofovo določilo za milwauško nadškofijo sicer pravi, da naj se spove svojih grehov in nato sam zase v srcu obudi kesanje, medtem pa poslušaj spovednika, ki daje odvezo v angleščini. Drugače pa naj človek obudi kesanje, predno gre v spovednico. To določilo velja za angleško govoreče farane. Ker pa je navada železna srajca in bi človek mislil, da ni pri spovedi, če ne obudi kesanja v spovednici, kakor je bil navajen, pa pravi župnik, da se kar tako spovejmo, kakor smo bili navajeni. Več bomo o teh določbah še govorili, ko bo prišel čas za to.

Tukaj je mislim prav, da spregovorim nekaj besed o nad vse uspelem koncertu, ki ga je priredila Miss Dolores Ivančich v dvorani sv. Janeza na Deveti cesti. Dolores je znana v Milwaukee ne samo v ožjem krogu, ampak pozna jo širša javnost. Znana je kot sopranistka. Ima dobro izšolan glas, odlične kvalitete. Program je obsegal naslednje mojstre: Henry Purcell, Frederic Handel, Richard Strauss, Claude Debussy, Bethoven op. 65, Gojmir Krek, Zorko Prelovec, Gustav Ipavec, V. in S. Avsenik. Vmes je zapela nekaj narodnih. Dvorana je bila

v polni zasedbi. Poslušalci so navdušno spremljali vsako točno posebej. Posebno navdušeno so ploskali, ko je zapela pesem "Slovenka sem". Ves program je trajal približno eno uro in pol. Kar me je zelo presenetilo, je bilo to, da so nekateri poslušalci prišli na koncert v koncertnih oblekah. Kmalu bi si mislil, da sem v Ljubljanski operi in ne v dvorani pri Sv. Janezu. Dolores na njenem koncertu iskreno čestitam. Sedaj bo šla v Ljubljano, kjer se bo izpopolnjevala v petju narodnih pesmi. Želimo ji veliko zadovoljstva in uspeha.

Srečal sem dr. Rajka Ložarja, ki je ravnatelj muzeja v Manitowoc-u, Wisconsin, približno kakšnih 80 milj severno od Milwaukee. Pogovarjala sva se o tem in onem. Med drugim sva prišla tudi na razne slovenske besede in njih nastanek. Ena od teh besedi je beseda šarkelj. Po njegovem mnenju je beseda angleškega izvora. Razlagal je pa to takole: Naše gospodinje so rabile angleške kuharske knjige in so tam našle na besedo short cake. Ker niso znale pravilno izgovarjati, je prišla ven beseda šarkelj. Druga taka beseda, za katero je dr. R. Ložar gotov, da je angleškega izvora, so takojmenovane polpette (mesni izdelek). Angleška beseda za to je veal patties. Razlago sem sprejel v dobri veri. Saj boljše tudi vedel nisem. Morda kdo med bralci ve za boljšo razlago?

NAŠ WISCONSIN

Prispevek ing. Dušana Svetliča za slovensko kulturno radio uro, ki oddaja vsako nedeljo od 9-10 na FM - WTOS 103.7 vala.

Če ti pot do White Water in Rice jezera ni znana, ti jo bom tukaj opisal. Navedel bom nekaj smeri, ki vodijo v ta predel. Razdalja in čas je merjen od viadukta na 16. cesti.

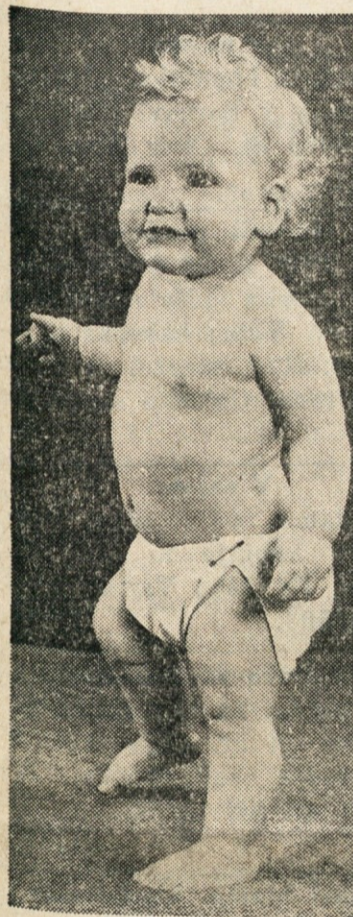
Najkrajša pot vodi iz mesta po državni cesti 15, ki je v mestu istovetna z National Ave. v smeri proti Mukwonago, mestu po indijanskem imenu, kar bi po naše pomenilo Medvedov brlog. Vozi naprej še slabo miljo in obrni na desno po okrajni cesti J, po njej mimo jezera Beulah do državne ceste 20 in dalje 67. Križaj slednjo in priključi na federalno cesto 12. Vozil boš skozi kraj La Grange in preko njega do okrajne ceste O, po tej do prvega križišča, kjer ti kažipot pokaže smer k jezeru Whitewater. Si na takozvanem Kettle Moraine Drive. Križal boš pri Conoco gasolinški postaji okrajno cesto P, kjer ti kažipot povedo, da si pri vходу v državni park. Prevozil boš 48 milj in voznja bo trajala eno uro in deset minut.

Slikovitejša in prometno mirnejša smer vodi iz mesta po državni cesti 24. Vozil boš skozi letoviške kraje Muskego, Big Bend, Caldwell, Lake Beulah do priključka na državno cesto 15. Vozi po njej še pol milje in obrni na desno po cesti 20, ki te bo končno zopet preko La Grangea pripelala do Whitewater-a, kot

TONY KRISTAVNIK Painting & Decorating

- Sedaj je čas, da nas pokličete za barvanje vaših hiš. •
- Hitra postrežba! Nizke cene! — Pokličite še danes •
- HE 1-0965 1171 E. 61 ST. •

another
good reason
to call
long distance



• Baby's first step... all kinds of family news that all the family wants to hear... all good reasons to call Long Distance! Keep in touch. Brighten the day for loved ones far away. Long Distance says you care, so very personally. It costs so little, too. Enjoy this pleasure often.

Long Distance is the next best thing to being there!

Bargain Times!

After 6 p.m.—Most rates are lower.
Sunday—Most rates are lower all day.

On any day—"Family Visit" time is after 9 p.m. on calls within Wisconsin—you can talk 10 minutes for the price of 5.

WISCONSIN
TELEPHONE
COMPANY
Serving you

Kakšne so Vaše oči?

AKO RABITE OČALA—obrnite se z zaupanjem na zanesljivo trdiko z dolgoletno izkušnjo

GLOBE OPTICAL CO.
Telefon Mitchell 5-7174
1732 So. 11th Street
Milwaukee 4, Wis.



No wonder Johnny can't read

Wise parents see to it that youngsters get a good look at what they're trying to learn. See to it that when your child studies, he has the help of a properly designed study lamp.

Good Light Helps Make Good Students

WISCONSIN electric power COMPANY

MAY'S BASEMENTS

3 priljubljeni kroji!

DEŠKE PROPORČNE

PODLOŽENE HLAČE

za dodatno toploto v bližajočih se hladnih šolskih dneh!

Prav tiste hlače, katere Vi in Vaš sin iščete... sijajne za na pot v šolo v hladnih dneh... in v izbiri treh krojev.

3.99

KROJ A.
Ivy kroj

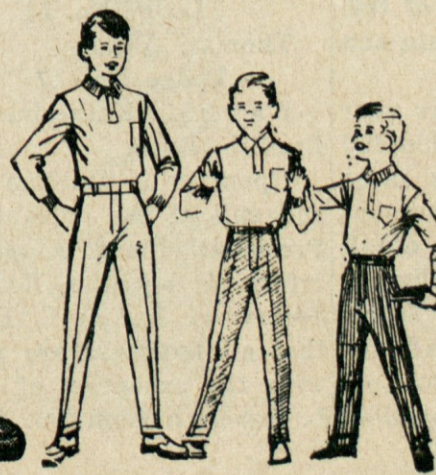
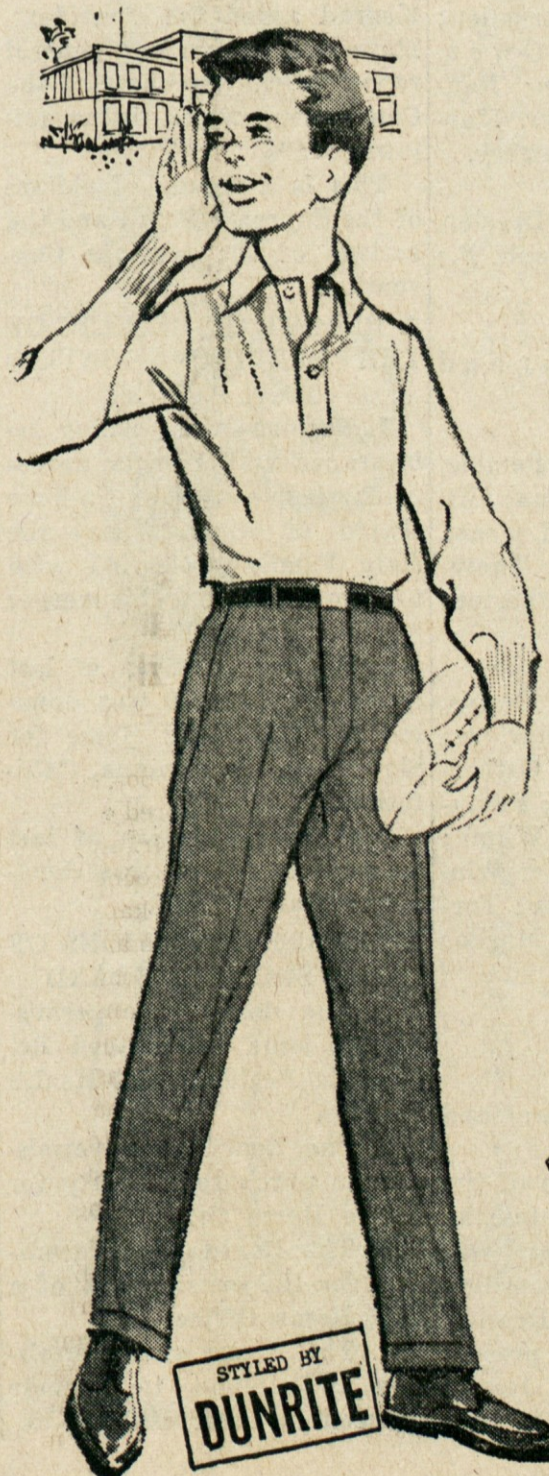
50% zantrela, 50% bombaža, flanelna bombažasta podloga. Ukrojene v priljubljenem ivy kroju z opasnimi zankami in zavihki. Antelope, modre, olivne barve; mere: regularne 6 do 16, vitke 6 do 12.

KROJ B.
Bombažasti kord

Ivy kroja z elastičnim opasjem na straneh. Flanelna bombažasta podloga. Črne, rjave, modre barve; mere: regularne in vitke, od 6 do 12.

KROJ C.
Praznične hlače

Iz rejon flanele s topio flanelno podlogo. Ivy kroja v črni, sivi, olivni barvi; mere: regularne in ozke, od 6 do 16.



Močne mere 4.69
28 do 34

Sprejemamo pismena in telefonična naročila. — Kličite CHerry 1-3070

KLETNI DEŠKI ODDELEK
THE MAY COMPANY, V MESTU
IN VSEH 4 PODRUŽNICAH

Družba sv. Družine

THE HOLY FAMILY SOCIETY

Ustanovljena 23. novembra 1914

▼ Zedinjenih Državah Sedez: Joliet, Ill. Inskorp. v drž. Illinois
Severne Amerike 14. maja 1915

Naše geslo: "Vse za vero, dom in narod; vsi za enega, eden za vse."

GLAVNI ODBOR:

Predsednik: STEVE KOSAR, 235 Tioga St., Bensenville, Ill.
1. podpredsednik: NICHOLAS PAVLICK, 15 Race St., Manor, Pa.
2. podpredsednik: ANN JERISHA, 658 No. Broadway St., Joliet, Ill.
Tajnik: JOSEPH KONRAD, 231 Ruby St., cor. Hickory, Joliet, Ill.
Zapisnikar: JOSEPH L. DRASLER, 1318 Adams St., No. Chicago, Ill.
Blagajnik: ANTON SMREKAR, Oak St., Rt. No. 1, Lockport, Ill.
Duhovni vodja: Rev. ALOYSIUS MADIC, O.F.M.

Vrh. zdravnik: Dr. JOSEPH A. ZALAR, 351 N. Chicago St., Joliet, Ill.

NADZORNI ODBOR:

FRANK TUSHEK, 716 Raub St., Joliet, Ill.
MATTHEW KOČEVAR, 405 Parks Ave., Joliet, Ill.
JOSEPH SINKOVIC, 2519 So. Austin Blvd., Cicero 50, Ill.

POROTNI ODBOR:

JOHN KOVAS, FRANCES YUCEVICIUS, MARY RIOLA.

Predsednik Atletičnega odseka:

ANTHONY TOMAZIN, 1902 W. Cermak Road, Chicago, Ill.

URADNO GLASILO:

AMERIŠKA DOMOVINA, 6117 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio

Družba Sv. Družine je bila ustanovljena l. 1914 in je katoliška bratska organizacija, katere naloga je čuvati dom in družino.

Nudi vrsto življenjskih zavarovanj: običajno za celo življenje, za 20 let plačevanja, za 20 let z izplačilom, za 5 let, 10 let in družinski načrt.

Zivljenjsko zavarovanje z ozirom na starost:

Do 16. leta, mladinski oddelek	\$10,000
Od 17 do 35, odrasli oddelek	\$15,000
Od 35 do 40, odrasli oddelek	\$10,000
Od 41 do 45, odrasli oddelek	\$2,500
Od 46 dalje	Vse bolniške

Zavarovanje za bolezni in nesrečo (Bolnišniško zavarovanje), ki ga nudi družba: za dohodek, bolnišnico, zdravnika in operacije. Družba nudi bolniško zavarovanje vsem katolicanom od treh mesecev do 80 let starosti.

Za vsa morebitna pojasnila in navodila se obrnite pismeno ali ustmeno na glavnega tajnika:

JOSEPH KONRAD, 231 Ruby St., cor. Hickory, Joliet, Ill.

Minutes of the 17th Regular Convention of The Holy Family Society, D.S.D. of U.S.A.

The 17th Regular Convention of the Holy Family Society, D.S.D. of U.S.A. officially opened on Monday, August 17, 1964.

The Supreme Officers and the delegates have gathered for this occasion at D'Amico's Club 214, located on Ottawa Street, Joliet, Illinois.

The Supreme Board at one of its meetings has designated Joliet, Illinois, and Lodge No. 1 and No. 12 as hosts for this Convention. The specific reason being in conjunction with the Golden Jubilee of the Holy Family Society, D.S.D. of U.S.A.

President Steve Kosar called the delegation to order for the opening session at 9:10 a.m.

President Steve Kosar called on May Barbic and Mary Riola to recite the pledge of allegiance to the flag of the United States of America, and the officers and the delegation joined in.

President Steve Kosar now called on the Rev. Aloysius Madic O.F.M. the Spiritual Director of the Holy Family Society to open the session with prayer for guidance, Divine guidance upon the members of the Society that they discuss and decide the decisions for the good of the Holy Family Society and all its members, and to maintain the image they have represented since the organization of the Holy Family Society fifty years ago.

The President's report to the Convention.

Rev. Father Madic, officers and delegates to this 17th Regular Convention of the Holy Family Society, D.S.D. of U.S.A.

Greetings according to pro-

tol.

On behalf of the Holy Family Society, I welcome you to this the 17th National Convention, and a special welcome to you who are here for the first time.

You may be wondering what your function may be as a delegate. It is as a Board of Directors and Stock Holders of a business convening to map out strategy, how to run their business more efficiently to meet the changing times, your function and purpose, delegates, is the same. You are representatives of your respective lodges and have been asked to gather here, to hear and to evaluate the methods used for the function of your society for the past four years and to map out a course for the best interest of the Society without prejudice for the Board to follow for the coming four years. These are the duties and obligations of all delegates and also of the officers.

Your Society in the past four years has again made some great strides forward. No, your Society is not standing still anymore. For the benefit of you from out of State, your Holy Family Society is today the finest and most respected Fraternal Organization in the State of Illinois. We are proud of this and we intend to maintain and build this record.

In the past four years your Society has more than doubled in membership. It has more than doubled in the amount of premiums and most of all it has doubled financially.

I want to thank our Secretary Joseph J. Konrad for having done a wonderful job. Also it would be impossible

to accomplish this without the tireless efforts of our agencies and agents who worked hard daily in bringing this business in. All of these people deserve a word of praise and encouragement for having done so well.

In the near future your Society will be moving into its new and beautiful building, presently being completed for occupancy. I may add, your Society will own this building, lock, stock, and barrel. These are a few of the accomplishments of the past four years.

My fellow officers and delegates, I ask that you work hard at this Convention for the benefit and the good of the Society, the Holy Family Society.

Steve J. Kosar, President

President Steve Kosar now called upon the Recording Secretary, Joseph L. Drasler to call the roll of officers who are presiding at this time. The roll call is as follows:

President, Honourable Steve J. Kosar; 1st V-President, Nicholas Pavlick; 2nd V-President, Anna Jerisha; Secretary, Joseph J. Konrad; Rec'd Secretary, Joseph L. Drasler; Treasurer, Anton Smrekar; Spiritual Director, Rev. Aloysius Madic; Medical Advisor, Dr. Joseph Zalar.

Trustees

First Trustee, Frank Tushek; Second Trustee, Matthew Kochevar; Third Trustee, Joseph Sinkovec.

Judicial Committee

First Judicial, John Kovas; Second Judicial, Frances Yucevicius; Third Judicial, Mary Riola.

Athletic Director, Anthony Tomazin, Jr.

Upon the completion of the roll call, the President Steve Kosar, was informed that all responded present with the exception of Dr. Joseph A. Zalar the Medical Advisor, who is an appointee to the Supreme Board.

The roll call of the delegation and alternates was called and is as follows:

Lodge No. 1

Barbic, Carol Lynn; Barbic, Louis; Barbic, Mary Lou; Barbic, May; Corsini, Louise; Freis, Marie; Howard, Sebina; Judnic, Josephine; Kastelec, Ignatz; Kobe, Marianne; Mandzuk, Maryellen; Nemanich, John; Owen, Nancy; Popek, Anton; Ranzinger, Ida; Ranzinger, Martin; and Sallase, Rosemary.

Lodge No. 6

Drasler, Elizabeth, Drasler, Gabriel; Drasler, Joseph P.; Gerjol, Andrew.

Lodge No. 11

Bahorich, Joseph L.; and Flaynik, John.

Lodge No. 12

Ambrozich, Mary; Bambic, Jennie; Fragale, Emma; Kimak, Frances; Konrad, Jean; Krall, Jennie; Pasich, Theresa; Przybylski, Katherine; and Riola, Victor.

Lodge No. 13

Densa, Antonia; Gorkis, Vera; Grzetic, Genevieve; Kosar, Mary; Kovas, Catherine; Litwin, Rosemary; Puklavetz, Mary; Sinkovec, Wilma; Stanek, Christine; Tomazin, Charlotte; Toplak, John; Turner, Frank; Vouri, Marko; and Zefran, Louis, R.

Lodge No. 14

Thomas, Anna.

Lodge No. 17

Bayuk, Katherine; and Bradish, Ruth.

Upon the completion of the roll call of the delegates the President, Steve Kosar, was informed by the Recording Secretary, Joseph L. Drasler, that all members are present with the exception of Joseph L. Bohorich from No. 11 who

has been in poor health.

A motion was presented by Jean Konrad and seconded by Nancy Owen that the present President, Steve Kosar, preside as the permanent Chairman of the Convention.

Motion voted upon and it was carried.

President Steve Kosar, assuming his duties as Chairman proceeded in naming the following Committees:

The Credentials Committee:

Martin Ranzinger, Wilma Sinkovec, Mary Kosar, Catherine Kovas.

Rules and By-laws Committee: Louis Barbic, Josephine Judnic, and Nancy Owen.

Communications Committee: Katherine Bayuk, Maryellen Mandzuk, and Anna Thomas.

Financial Committee:

Jean Konrad, May Barbic, Louis Zefran, Mary Puklavetz, and John Toplak.

A motion was made by Louis Zefran and seconded by John Kovas that the committees appointed be approved. Carried.

The President, Steve Kosar at this time also appointed the Sergeant at Arms for the duration of the Convention.

A motion was made by John Kovas and seconded by Matthew Kochevar that the appointment of Frank Turner as Sergeant at Arms for the duration of the Convention be approved. Motion Carried.

A motion was made and seconded that being 9:45 a.m. the delegation have a coffee break. Carried.

President Steve Kosar reconvened the session at 10:00 a.m.

Martin Ranzinger at this time, as Chairman of the Credentials Committee, reported to the President, Steve Kosar, that the Committee has completed their duties. It is reported that the credentials of all the delegates and the alternates have been found to their satisfaction and that they should be seated as duly appointed or elected.

A motion was made by Frank Tushek and seconded by Anthony Tomazin, Jr. that the report of the Credentials Committee be accepted as given. Carried.

The Secretary, Joseph J. Konrad asked the President, Steve Kosar to make a general report to the members of the Convention, which is as follows:

This is a report of actions of the Supreme Board and the actions of the previous Convention.

A REPORT OF RESULTS OF THE PREVIOUS CONVENTION ACTION

1. Resolution regarding reinsurance and merger agreement between the Catholic Guard of America and the Holy Family Society. I wish to inform you that this merger was not accomplished.

2. As per direction of last convention, \$25.00 was donated to "Old Aged Home for Slovenians," in Fontana, California.

3. As per direction of last convention, \$25.00 was donated to Marko Vouri.

A REPORT OF ACTIONS OF THE SUPREME BOARD

1. The Board gave permission to issue Guaranteed Renewable Accident and Health Policies.

2. The Board gave permission to purchase property for future Home Office.

3. The Board gave permission for the construction of a new Home Office.

4. The Board gave permission to attempt to become licensed in other states.

5. The Board authorized a certificate of donation in the amount of \$200.00 to the Joseph C. Baudek family. Certificate was approved at the Board meeting of June 26, 1963.

6. Increase the retention of Life Insurance from \$2000.00 to a maximum of \$3500.

7. Made application to the state of Missouri for admission.

8. Donated a one year college scholarship to Miss Mary Lou Barbic.

9. Appointed a new Spiritual Director, Rev. Aloysius Madic.

10. Gave our Health and Accident membership full voice and vote in the management of our Society if they conform to the rules and regulations of our by-laws.

The Health and Accident membership must:

a. Actively belong and participate in a branch lodge.

b. Attend at least three lodge meetings in one calendar year.

c. Obey all by-laws of the Society and live up to the rules and regulations of the Roman Catholic Church.

This is my general report to you.

Joseph J. Konrad, Secretary

A motion was made by Joseph Sinkovec and seconded by Frances Yucevicius that the general report of the Secretary be accepted as given. Carried. At this time Rev. Aloysius Madic, O.F.M., the Spiritual Director, entered the session and a standing ovation was given him.

At this time the President, Steve Kosar, called upon the 1st V-President, Nicholas Pavlick, for his report to members of the assembled convention.

Rev. Father Madic, President, Officers and delegates:

I can go into detail of this organization of the Holy Family Society when it was organized. I know what the conditions of our lodges and the Home Office has been in all of these years. We have had some rough times during the depression, and there are quite a few of you who are present today who know what I am talking about. But, I am elated as to what has happened in the last two conventions.

At one time when the various discussions were taking place I would not believe that what I have witnessed was possible.

I attended one of the Board meetings, uninvited, and then watched the operation of the Supreme Board at one of their meetings and listened very carefully to all of the reports that were given. I was impressed very much at the results and in particular the advancement that was made upon the inception of the Health and Accident Program which was discussed and passed upon at one of the conventions. I did not think it was possible to achieve what I have seen and heard. The membership amazed me, but, the financial report was more amazing.

Sincerely, I am convinced that with the Supreme Board members that we have great accomplishments were being achieved.

I give them my personal congratulations for the fine work and energetic work that they have performed.

I pray and hope that we continue in this pattern and achieve greater heights.

This is what I have to report to you members, I thank you.

Nicholas Pavlick, 1st V-President

A motion by Frank Tushek was presented, that the report of the 1st V-President, Nicholas Pavlick, be accepted as given. John Kovas seconded the motion. Carried.

(To be continued)

To the Members of Lodge No. 1 and Lodge No. 12

Dear Members and Friends of the Holy Family Society, Lodge No. 1:

Special Invitation to members of St. Cecilia's Lodge No. 12

ATTENTION: Lodge Meeting to be held Wednesday Evening, September 30, 1964, at the American Slovenian Home, 1503 Clement St., Joliet, Ill. Official meeting called to order at 7:30 p.m., Fun and Enjoyment Time, 8:00 p.m. to 10:00 p.m.

AGENDA

1. Special Honors to our newly elected and re-elected officers — Mr. Louis Barbic, Mrs. Anna Jerisha, Mr. Anton Smrekar, Mr. Frank Tushek and Mr. Matt Kochevar.

2. Live Entertainment — Music.

3. Exhibition of new dance steps by — Mr. Mike Kelly, from the Kelly School of Dance.

4. Refreshments served.

5. Door awards.

If you need transportation, please call me at 727-1874 before Friday, September 25, 1964.

We encourage you to bring your husband or wife and friends with you for an evening of fun and enjoyment.

PLEASE NOTE: We ask for a donation of \$1.00 per person to help offset the expenses for the evening.

Hoping to see you at this meeting, I remain,

Fraternal yours,

MRS. MAE BARBIC

Secretary—Lodge No. 1

Parlamentarne volitve so bile tudi na Danskem

KOPENHAGEN, Dan. — Na Danskem so imeli pretekli torker parlamentarne volitve. Udeležilo se jih je kar 11 strank, toda samo štiri med njimi nekaj pomenijo. Stranka z relativno večino je socialno-demokratska, ki je sedaj vladala v koaliciji z radikalnimi liberalci že 11 let.

Verjetno bo sedanji ministrski predsednik in voditelj socialnih demokratov Krag dobil mandat za sestavo nove vlade.

Opozicijo tvori konservativna in agrarno-liberalna stranka. Volivni boj ni bil preveč živahen, vendar pa računajo, da je šlo od približno 3,000,000 volivcev kakih 85% na volišča.

Volivne debate so se pletle le okoli problemov domače politike: cene, socialno zavarovanje, direktni in indirektni davki, stanovanja in šole, to so bila področja, ki so jih obravnavali ne ravno maloštevilni kandidatje.

Za volitve ni vladalo posebno zanimanje. Politični opazovalci so bili samo radovedni, kako bodo glasovali mladi volivci, ki so šli prvič na volišče.

I attended one of the Board meetings, uninvited, and then watched the operation of the Supreme Board at one of their meetings and listened very carefully to all of the reports that were given. I was impressed very much at the results and in particular the advancement that was made upon the inception of the Health and Accident Program which was discussed and passed upon at one of the conventions. I did not think it was possible to achieve what I have seen and heard. The membership amazed me, but, the financial report was more amazing.

Sincerely, I am convinced that with the Supreme Board members that we have great accomplishments were being achieved.

I give them my personal congratulations for the fine work and energetic work that they have performed.

I pray and hope that we continue in this pattern and achieve greater heights.

This is what I have to report to you members, I thank you.

Nicholas Pavlick, 1st V-President

A motion by Frank Tushek was presented, that the report of the 1st V-President, Nicholas Pavlick, be accepted as given. John Kovas seconded the motion. Carried.

(To be continued)

Dear Members and Friends of the Holy Family Society, Lodge No. 1:

Special Invitation to members of St. Cecilia's Lodge No. 12

ATTENTION: Lodge Meeting to be held Wednesday Evening, September 30, 1964, at the American Slovenian Home, 1503 Clement St., Joliet, Ill. Official meeting called to order at 7:30 p.m., Fun and Enjoyment Time, 8:00 p.m. to 10:00 p.m.

1. Special Honors to our newly elected and re-elected officers — Mr. Louis Barbic, Mrs. Anna Jerisha, Mr. Anton Smrekar, Mr. Frank Tushek and Mr. Matt Kochevar.

2. Live Entertainment — Music.

3. Exhibition of new dance steps by — Mr. Mike Kelly, from the Kelly School of Dance.

4. Refreshments served.

5. Door awards.

If you need transportation, please call me at 727-1874 before Friday, September 25, 1964.

We encourage you to bring your husband or wife and friends with you for an evening of fun and enjoyment.

PLEASE NOTE: We ask for a donation of \$1.00 per person to help offset the expenses for the evening.

Hoping to see you at this meeting, I remain,

Fraternal yours,

MRS. MAE BARBIC

Secretary—Lodge No. 1

Gromiko bo zamenjan?

WASHINGTON, D.C. — Iz krogov sovjetskih diplomatov in diplomatskih uradnikov so se razširile govorice, da bo Andreja Gromika kot zunanega ministra Sovjetske zveze zamenjal v bližnji bodočnosti Anatol Dobrinin, sedanji sovjetski poslanik v Washingtonu.

Ameriški diplomati, ki so imeli posla z Dobrininom, se menda vesele napovedane spremembe. Pri tem morda pozabljajo, da Dobrinin prav tako ne bo krojil sovjetske zunanje politike, kot jo ni in jo ne Gromiko. Hruščev je to več kot enkrat jasno povedal.

MALI OGLASI

Lastnik prodaja

Na 1217 E. 170 St., in Grovewood, dvodružinsko zidano hišo, 2 garaži, vse v najboljšem stanju. Kličite po 5. uri IV 1-5534. (186)

Cleveland Heights

4½ spalnic, 1½ kopalnica, zelo udobna hiša, lot 50 x 175, s pohištvo ali ne. Lastnik greven iz mesta. Kličite YE 2-3911. —(187)

V najem

5 sob in kopalnico oddamo. Poizve se v Sornovi restavraciji, 6036 St. Clair Ave. EN 1-5214. (X)

Lastnik prodaja

Na 1269 E. 59 St., 6-sobna enodružinska hiša naprodaj blizu sv. Vida; bakrene cevi, garaža, alum. mreže, na novo dekorirana. Oglasite se po 5. uri. (X)

V najem

Oddamo spalno sobo, souporabo kuhinje in perilnice ženski. Na 6406 Varian Ave. EN 1-3804. (187)

Posestvo za dohodek

Naprodaj na 861 E. 73 St. severno od St. Clair Ave. 4 stanovanja, vsako 4 sobe. IV 1-8676 ali KE 1-6132. —(187)

V fari Marije Vnebovzete

E. 156 St., in St. Clair Ave., na novo prenovljena enodružinska hiša, lep lot. \$11,900.

V fari sv. Kristine

V Euclid, hiša bungalov tipa, polna klet, garaža, sadna drevesa, samo \$16,900.

RAY NAUSNER REALTOR
12522 Shaw Ave.
PO 1-5070 WH 4-4411 (185)

V najem

3-sobno opremljeno stanovanje oddamo, spodaj, zadaj. Na 1404 E.

Bolgarske, ruske in druge povesti

"On je zdrav kot riba", bil je odgovor.

"Aha, to je dokaz, da ste lažnik. Predvčerajšnjim si je izpahnil palec", reče Jelinek.

"Saj ni res."

"Kaj da ni res? Jaz bom to vendar vedel, jaz, njegov sin."

Jelinek je bil čedalje bolj razburjen.

"Jaz sem to od svojega rojstva."

"Vaša sreča, gospod", pravi naposled Jelinek, pozabivši svoje vloge, "da se v naši družbi nahaja dama. Gospodična, prosim, odpustite —" Sedaj se zave. "Kaj delam?" pravi sam pri sebi; "a kdo bi se ustavljal tako dražestnemu bitju?"

Juliki se je zdel rešitelj danes docela drug nego takrat.

"Kako ste se pa vozili, gospod?" vpraša.

Jelinek je bil že zopet v svojem tiru nerodnosti.

"Prosim vas", pripoveduje, "kako more biti potovanje v dostavniku in posebno v družbi, kakršno sem jaz imel. Sedel je pri meni žid, ki je pušil komišni tobak; potem nekova stara gospa, imejoč na koleh psička, ki očitno potovanja ni bil navajen; nekaj otročajeve — a dolgočasim vas s pripovedovanjem takih nezanimivih reči", konča galantno, in ne čudimo se, da ni mogel vpričo takega dražestnega bitja kazati svojstev, ki so se mu protivila že od početka, ko je videl, s kom ima opraviti. Kajti ta očesca so ga gledala s tako otroško zaupnostjo in vrhu tega s tako plašnostjo, da mu je pri srcu postalo tako gorko — takrat na ledu, pozimi, palo mu je seme v srce. Od takrat Julike ni več videl, a večkrat je mislil nanjo, večkrat jo je zopet iskal na ledu — a vsikdar zaman. Tisto seme je moralo čakati, da pride pomlad, da sonce pošlje nanje svoje žarke. Danes je nastal prvi pomladanski dan, sonce se je pokazalo v polni svoji krasoti — je li torej čudo, da je Jelinek čutil, kako se seme pričinja gibati, kako pričinja kliti?

Tako nepričakovano završene stavka, skoro odurno pričetega, je razveselilo Juliko. A tega vendar ni vedela, se je li še spominjala.

"Nikakor ne, gospod", je odgovorila. "Jaz vas le obžalujem, da morate po takih neprijetnostih še na koncu svojega pota doživeti tako neugodnost."

Jelinek se ni več mogel držati tona, ki ga je edini mogel rešiti.

"Bodite uverjeni, gospodična", pravi, "da bi rad pretrpel še večjih neprijetnosti, kajti vaše znanje mi je najlepše plačilo za vse."

Juliko je to zbadlo v srce. "Ne pozna te več", ji je nekaj dejalo. "Vi se mi preveč laskate", je rekla, sileč se.

Na Karla niti pazila nista.

"Tudi jaz se nič ne zmenim za ves strah in težave", je izpregovoril plašno, "ko sedaj tako prijazno govorite z mano."

Ona ne pazita nanj.

"Kar sem rekel, je resnica, govoril sem od srca", se razvema Jelinek.

"V istini me ne pozna", vzdihne Julika; misel je morala biti zanj zelo bolesta, kajti oči so ji postale rosne in lice je pobledele.

Jelinek je vse to opazil.

"Po tem, kar je vaš oče pisal o vas", odgovori ona čez nekaj časa, "ne bila bi sodila, da ste tako spreten družabnik dam."

Vedela je, da on ni pričakovani gost, a vendar je tako govorila. Ta opomba je Jelineka iznenadila. V spomin mu

je poklicala celo vrsto reči, samo za hip se je oglasilo v njem, da bi prešel zopet v odurni ton — ne, ne, tega ni mogel, in naj bi ga stalo karoli, tega ni mogel.

"Gospodična", je dejal čez nekaj časa gorko, "vaše besede delajo me zelo srečnega."

"Ste li tako nečimurni, da besede preproste deklice morejo tako vplivati na vas?"

"Preproste deklice?" vzklikne on živahno. "Gospodična, zdi se mi nepotrebno, da bi ugovarjal tej vaši izjavi. Vaše angeljsko bitje, ki mora ganiti slehernega človeka, je

najboljši dokaz k vašim besedam. Kar umeti ne morem, da takrat, ko —" Zbal se je, da se je izdal.

Juliki je obličje zasijalo v radostnem blesku. Blažen smehljač ji je zaigral okrog usten. — "Ni te pozabil", je vzkliknilo v njej — in bilo ji je tako dobro pri srcu, tako sladko!

Jelinek je sedel tu s povešenimi očmi. Sedaj mu ni bilo nič več do tega, da bi veljal za Karla, a druga reč ga je napolnjevala z obupom: da mora ona zvedeti, zakaj je prišel v to stanovanje.

Karel je medtem hotel nase obrniti pozornost.

"Gospodična", je dejal, "jaz sem vam hotel baš to reči, a ne znam se tako izražati."

"Bil je to glas vpijočega v puščavi."

"Gospodična", prične zopet Jelinek, ne vedoč, kaj bi počel, "gospodična, znanje z vami utegne me narediti nesrečnega, a vendar moram blagoslovljati trenotje, ko sem stopil v to hišo." Naklonil se je k njej. Njena roka mu je bila sedaj tako blizu — ta krasna, belo roka. Naglo jo je prijel zanj ter vroče pri-

tisnil na ustnice.

Kako je bilo pri tem Juliki! Čutila je gorki dih njegov na svoji roki, vroči t a poljub prešinil ji je telo, v glavi ji je vrelo, prsi so se ji stiskale.

"Zakaj bi vas to delalo nesrečnega?" je rekla skoraj šepetaje, vsa zmešana.

Jelinek je na vse pozabil. Videl je samo njo, videl ta blaženi usmev — trepalnice teh nebeških oči so se pričele tresti, Julika jih je zaprla, da bi zamorila — solzo.

"Gospodična", vzklikne on strastno, "ali ne vidite, kaj ste storili z mano? Poglejte mi v

oči, v njih se zrcali moja duša, ki bo odslej živela samo za vas." Pokleknil je in držeč njeno roko v svojih rokah, gledal ji v obličje.

In Julika? Nič ni rekla, samo sklonila se je h klečečemu: dve solzi, od početka zadržavani, sta izplavali kot dva biserja, prsi so se ji dvigale, kakor bi hotele počiti — nič ni rekla, a vendar koliko je povedala!

Karel potegne Jelinka za suknjo.

(Dalje prihodnjik)

Oglašajte v "Amer. Domovini"

Če hočemo iti prav do dna, nam je najboljšje merilo vsakega bolniškega zavarovanja: Kaj dobite za tisto, kar plačate. In to je, kjer stoji Blue Cross čisto sam.

Lansko leto je Blue Cross vrnil od vsakega prejetega dolarja 97.9 c bolnišnicam za bolniško oskrbo. Nobeno drugo zavarovanje ne povrne toliko od vašega denarja v koristih. Ne da bi oni tega ne želeli. Je pač tako, da ima Blue Cross toliko več možnosti.

Na primer, Blue Cross se specializira v predplačani oskrbi v bolnicah. Mi se bavimo s tem že 30 let. To je dalj kot kdorkoli.

Toda to ni vse. Blue Cross ne dela za dobiček. Mi delamo tesno z bolnicami, znižujemo stroške na vse mogoče načine, kakor je odstranitev nepotrebnega pisarjenja. Pomislite, koliko to prihrani pri postrežbi 1,800,000 zavarovancev.

Najosnovnejše od vseh pa je tole enostavno dejstvo: Pri Blue Cross nikoli ne pozabimo, da je to vaš denar.

Kaj pa vi? Ali ni zadovoljivo vedeti, da imate zavarovanje, ki povrača največ za vaš denar.

Blue Cross of Northeast Ohio. Združen z Blue Shield za polno zdravstveno zaščito.

Bolniških zavarovanj je na stotine.

Toda edino Blue Cross vrača 97c za vsak dolar, ki ga vplačate.



Keep in a Safe Place

IMPORTANT

THIS ENVELOPE CONTAINS

Valuable Papers Concerning Your Health Coverage

Please examine the enclosures carefully.

BLUE CROSS of Northeast Ohio

2002 East Ninth Street • Cleveland 16, O.

NAME		TYPE OF COVERAGE		GROUP NO.
NAME CODE 1A	NAME CODE 1B	CODE 1A	CODE 1B	
CORDELL JENOVE		QC-PM	26A	615
				ONE

It is prohibited against exposure of health care records to the public. Blue Cross Plan of Ohio, Inc. is a member of the National Health Care Information System, Inc. All data is confidential.

H. Bordeaux - L. Brus:

RODBINA

Roquevillardov

ROMAN

Kakšna tuja sila ga je prignala pod domačo streho?

Prišla je Marjeta in se mu vrgla v naročje. "Ti, Mavricij, ti?"

Premagovala je jok in nežno pristavila: "Od včeraj sem te čakala."

Peljala ga je v obednico. Pobit in zapuščen se je prepustil njeni skrbi. Miza še ni bila pospravljena.

"Pa oče?" je končno povprašal boječe.

"Po večerji se je zaprl v svojo delovno sobo, jaz pa sem slačila Julčko. Grem mu povedat."

"Ne, Marjeta, ne hodi!"

"Zakaj ne?"

"Ne vem."

Ko je za trenutek trudno molčal, je tiho vprašal: "Se je zelo spremenil?"

"Zelo."

Lačen je bil in si ni upal dotakniti jedi, ki jih je šla sama iskati v kuhinjo. Razumela ga je in, ko ga je videla vsega pottega, je stekla v očetovo sobo. "Oče, prišel je."

Gospod Rokuevillard se je naglo dvignil iz naslanjača. To je naredil proti svoji volji. Ta-

koj nato se je obvladal.

"Zelo pozno se vrača."

"Ga ne boste šli pogledat? Tako je nesrečen."

Gospod Roquevillard je pomislil in trudno odgovoril:

"Ga bom šel obiskat jutri v ječo, da pripravim vse za njegovo obrambo. Nocoj ne."

Ker je Marjeto premagalo ihtenje, jo je pritegnil na svoje prsi.

"Ti," ji je dejal, "poskrbi zanj. Če je truden, glej, da se odpočije. Šele jutri bo šel v zapor."

"Oče, odpustite mi! Zaradi mene."

"Marjeta, upam, da bo nekoč zaslužil odpuščanje. Sedaj pa ne morem tako hitro pozabiti zla, ki nam ga je priza-dejal s svojim odhodom. Hočem, da to razume in preceni. To je potrebno zaradi naše preteklosti in za njegovo bodočnost. Toda ne joči! Nisem ga nehal ljubiti. Dobro mi de njegov povratek."

Pozno ponoči, ko je v hiši že vse potihnilo, je gospod Roquevillard stopil iz svoje sobe in šel po prstih do vrat sinove sobe. Z roko je ugasil svečo. Za hip je prisluhnil rahlemu in pravilnemu dihanju, ki ga je bilo komaj čuti. Rahel nas-

meh je razjasnil njegov odločni obraz, ki ga je nagubala žalost.

"Tu je. To je glavno. Rešil ga bom in z njim ves rod..."

IX.

Poklicni tovariš

Ko je Marjeta kot navadno, stopila v očetovo sobo, da bi prižgala luč in spustila zavese ter se razgovorila z očetom o njegovih skrbeh, je stal Roquevillard ob oknu in gledal, kako naglo se večeri.

"A, ti si!" je dejal. "Nisem več videl delati."

Opravičeval je svojo razmišljenost kot nekako slabost. Toda ona je poznala pravi vzrok njegove zaskrbljenosti, ki ga ni hotel priznati.

"Ali gospodje še niso prišli?"

"Vsak čas jih pričakujem. Danes popoldne so šli obiskat Mavricija v ječo."

"Kdo bo vodil pravdo? Gospod Hamel?"

"Ne. Gospod Hamel je sicer predstojnik naše odvetniške zbornice in Mavricij je bil vpisan med njene člane. Prosil sem gospoda predstojnika, da bi bil njegov zagovornik. Taka je navada. V njem imamo zaslonbo, ker že pol stoletja dela čast našemu poklicu; vendar pravi, da je prestar, da se je preveč omejil na vprašanje civilnega prava in da zato ne more biti zagovornik. Pač pa hoče prepustiti to dolžnost gospodu Bastardu, ki je najbolj spoštovan med porotniki in ima na sodišče v resnici velik vpliv."

Ob tem imenu se je dekleta rahlo našobilo.

"Slišala sem, oče. Toda vi govorite bolje."

Stari odvetnik se je skoraj razburil:

"Ne govorim dobro, draga moja. Povem preprosto, kar povem."

"Zakaj ga ne bi zagovarjali vi?"

"To je vendar nemogoče. Ali ne razumeš?"

Stopila je k njemu, mu položila roko na rame, se mu naslonila na prsi in tiho zašepetala:

"Ste mu odpustili?"

"Ni me prosil odpuščanja."

"Ko pa tako trpi."

"Da, mogoče. Hudo ga tepe usoda. Toda sam jo je izzval."

"Pomislite na mamo!"

Sklonil se je in hčer ljubeče poljubil.

"Ne zahtevaj od mene, da bi popustil, Marjeta! Dvakrat sem ga obiskal v ječi. Obakrat je ostal v svojem ponosu. Prav nič mi ni pokazal, da mu je žal hudega, ki ga nam je storil. Čakam vsaj na eno besedo, pa bi mu vse odpustil; pa govoriva samo o praznih stvarih."

Nežno je dvignil Marjetino glavo in, da bi spremenil pogovor, je vprašal:

"Kaj si delala popoldne?"

"Z Julčko sem bila na sprehodu. Potem sem pisala Hubertu dolgo pismo."

"Ah, jaz tudi."

Tudi Hubert ju je vznemirjal. Zadnje pismo iz Sudana jima je sporočalo, da ga je napadla mrzlina in da leži bolan v samotni hiši brez zdravnika. V pismu se je sicer šalil, da ni nobene nevarnosti, a silno ljubeznive poslovilne besede na koncu so imele prav neobičajen poudarek, kar je očeta in sestro globoko zadelo. Molčala sta in tesno jima je bilo pri srcu. Marjeta je prižgala luč, da bi prepadla temo, ki je polnila sobo s težkimi slutnjami. Ko je spustila zavese, je nekdo potrkal na vrata.

"Oni so," je dejal gospod Roquevillard.

Dekle je zginito skozi vrata, ki so vezala pisarno s stanovanjem. Odvetnik je takoj stopil gostom naproti, da bi jih sprejel. Prvi je vstopil gospod Hamel, za njim gospod Bastard.

Predstojnik odvetniške zbornice je užijal med odvetniki v Chamberlju veliko spoštovanje zaradi svoje starosti, zaradi pravne učenosti in svojega vzornega življenja. Starček je imel pet in sedemdeset let in je bil tako suh, da mu je oguljena suknja, o kateri je trdovratno trdil, da bo vzdržala, dokler bo živ, kar opletala ob telesu. Njegov obrti obraz so krasili beli lasje, ki so v neredu padali na vse strani, brezbarvna lica so kar prosevala. Njegova visoka po-

stava se je krivila kot previtek topol, ki ga upogiba veter. A njegov značaj se ni nikoli upognil. Nič ga ni moglo spraviti z njegove poti, ki si jo je izbral po svojem prepričanju načelih in prav tako ponosno v duhu družinskih tradicij. S svojo hladno, oddaljeno pristopnostjo in z odrezavim glavo som je kazal silno strogost v važnih okoliščinah.



The Stroh Brewery Company, Detroit 26, Michigan

KOLIKO PIV V ENEM SODU?

496 piv. (Dodajte ali odvezmite nekaj unč.)

To je veliko piva. In če je to pivo Stroh's... je to mnogo dobrega okusa... ekskluzivnega okusa z ognjem varjenega piva, ki tekne tako, kot bi druga piva rada. Ugajalo vam bo edino ameriško z ognjem varjeno pivo. Pijte Stroh's.

Stroh's
AMERICA'S ONLY FIRE-BREWED BEER

CHICAGO, ILL.

BUSINESS OPPORTUNITY

TAVERN—Choice Corner Location, center of Old Town. Over 2,000 sq. ft. room for Restaurant, etc. — 1563 N. Wells. — 944-5325. (185)

RESTAURANT FOR SALE or Rent for small deposit. Good location across from large factory. Good income. — LA 2-1848. (186)

REAL ESTATE FOR SALE

2 FLAT
4 & 5 ROOM
BY OWNER. — \$15,500.
Phone 935-9822. (185)

INVESTMENT PROPERTIES

BY OWNER
IMMEDIATE SALE
LAKE ZURICH — 3 Bdrm. Brick ranch style yr. round home. ¼ acre improved lot. Beach and recreation area privileges. \$13,500.
3 Bdrm. Brick ranch style home with garage \$14,000.
¾ Acre improved lot, 3 Bdrm. brick ranch style yr. home. Beach area privileges with gar. \$14,500.
Property wonderful for families.
Phone AVenue 6-4869. (186)

CHICAGO, ILL.

HELP WANTED

AUTOMATIC PUNCH PRESS OPERATORS

OPENINGS ON 1ST, 2ND AND 3RD SHIFTS

Excellent starting rates for experienced and reliable operators

WILL TRAIN INEXPERIENCED MEN

FREE INSURANCE
SHIFT PREMIUM
AND OTHER BENEFITS

Phone, write or visit personnel Dept. Interviewing daily 8:30 AM to 5 PM Saturday until noon

TEMPEL

STEEL COMPANY
MAGNETIC STEEL LAMINATIONS FOR THE ELECTRONIC & INDUSTRIAL INDUSTRIES

5431 N. Damen AR 1-8828 (186)

HOUSEHOLD HELP

WOMAN TO LIVE IN AND CARE for elderly lady. Light housekeeping. Some Nursing experience preferred. References required. RE 4-4101. (185)

PRISLAN PROVISION

SLOVENSKA MESNICA STANKO PRISLAN
1147 Addison Rd. EX 1-1419

Naše posebnosti ta teden:

ROUND STEAK	87c lb.	BOILED OR BAKED HAM	99c lb.
CHICKEN LEGS	45c lb.	PORK STEAK	59c lb.

JOS. ZELE IN SINOVI

POGREBNI ZAVOD

6502 ST. CLAIR AVENUE Tel.: ENdicott 1-0583

COLLINWOODSKI URAD

452 E. 152nd STREET Tel.: IVanhoe 1-3118

Avtomobili in bolniški voz redno in ob vsaki uri na razpolago

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo



NA LETALONOSILKI — Fantje na krovu letalonosilke Ticonderoga imajo sicer oči zakrite s pilotskimi očali, vendar niso pilotje, so le del osobja na krovu. "Pilotska" očala varujejo njihove oči pred prahom in izpuhom jetov ob vzletu in pristanku letal.

1887



1964

Naznanilo in Zahvala

Z globoko žalostjo v naših srcih naznanjamo sorodnikom, prijateljem in znancem, da je po daljšem bolehanju umrl naš ljubi oče, stari in prastari oče, tast in brat,

Michael (Mike) Morel

Previden s sv. zakramenti je zaspal v Gospodu 24. avgusta 1964. leta.

Rojen je bil 24. septembra 1887 v vasi Narin pri St. Petru na Krasu, odkoder je prišel v Ameriko leta 1910.

Pogreb se je vršil 27. avgusta 1964 iz pogrebnega zavoda Jos. Zele in Sinovi v cerkev Marije Vnebovzete, kjer je Father J. Godina daroval sv. mašo zadušnico. Potem pa smo truplo pokojnega prepeljali na pokopališče All Souls in ga tam položili k večnemu počitku v družinsko grobnico.

Pokojujnik je bil član društva Maccabees Carniola Tent No. 1288 in društva upokojencev na Waterloo Rd.

V dolžnost si štejemo, da se s tem iskreno zahvalimo Father Matiji Jagru za obiske pokojnika na domu in v bolnišnici, za čisto podelitev sv. zakramentov in za jutranje molitve v pogrebni zavodu; Father J. Godina pa sprejmi našo zahvalo za molitve sv. rožnega venca v pogrebni zavodu, za darovano sveto mašo zadušnico in za spremstvo na pokopališče.

Srčna hvala vsem, ki so ob oder pokojnika položili tako lepe vence cvetja in mu s tem izkazali svojo ljubezen in spoštovanje. Hvala vsem, ki so darovali za sv. maše.

Hvala vsem, ki so pokojnika prišli kropiti in moliti ob njegovi krsti, vsem, ki so se udeležili.

Razposlali smo zahvalne kartice vsem, ki so darovali ali prispevali. Ako kdo take kartice pomotoma ni sprejel, naj nam oprost in naj s to javno zahvalo sprejme našo globoko zahvalo.

Predragemu očetu naj Stvarnik in Gospodar življenja in smrti podeli večno srečo v nebesih.

V hvaležni ljubezni molimo zanj!

Ti, o Jezus naš premili, zlij na dušo Rešnjo Kri,

milostno se ga usmili, raj nebeski mu odpri!

Žalujoci:

MICHAEL Jr. in SILVESTER — sina
ANN BENEDICT — hčerka EVANGELINE — snaha

1 vnuk in 3 vnukinje 1 pravnučinja

MARIAN ROLIH — sestra

V starem kraju zapuščaja brata JOŽETA,
sestre FRANČIŠKO, MARIJO in SISTER MARIA BORGIA
ter OSTALO SORODSTVO.

Cleveland, Ohio, 24. septembra 1964.